

义工登记表格 VOLUNTEER REGISTRATION FORM



华社自助理事会
CDAC

英文姓名 Name: _____ 中文姓名 Name (in Chinese characters): _____
(Mr / Miss / Mdm / Mrs / Dr)

居民证/准证号码 NRIC/FIN No.: _____ 出生日期 Birthdate: _____ 性别 Gender: 男 M
_____ (DDMMYYYY) 女 F

种族 Race :

华族 Chinese 欧亚族 Eurasian 印族 Indian 马来族 Malay 其他 Others (请注明 please state) : _____

国籍 Nationality : _____ 出生国家 Country of Birth: _____

职业 Occupation: _____ 最高教育程度 Highest Educational Level: _____

住址 Address: _____

_____ 邮区 Postal Code _____

联络号码 Contact No: _____ (手机 HP) _____ (住家 H) _____ (办公室 O)

婚姻状况 Marital Status : 单身 Single 已婚 Married 离婚 Divorced 寡居 Widowed
拥有汽车 Own Car ? 有 Yes 没有 No

电邮 Email: _____

T-恤尺码 T-shirt size (请圈 please circle) :

餐饮选择 Meal Preference (请打勾 Please tick ✓) :

普通 (清真) Normal (Halal) 素食 Vegetarian

3XS (32) / XXS (34) / XS (36) / S (38) / M (40) /
L (42) / XL (44) / XXL (46) / 3XL (48) / 4XL (50) /
5XL (52)

语言能力 Language Fluency: 英文 English 中文 Chinese 其他 (如: 方言) Others (e.g. dialects): _____

特别技术 / 才能 Special Skills / Talents (请打勾 Please tick ✓) :

基本辅导
Basic Counselling Skills

摄影和剪辑技术
Photography and Editing
Skills

设计技术 (例如: 设计传单、布条、
网页等等)
Design Skills (e.g. Design flyer,
banner, webpage)

基本急救术
Basic First Aid Skills

其他 Others (例如 e.g.: 气球雕塑技术, 剪发 Balloon Sculpting Skills,
Haircut): _____

紧急联络资料 Emergency Contact Information (请打勾 Please tick ✓) :

紧急联络人 Emergency Contact Person: _____ 联络号码 Contact Number : _____

关系 Relationship : 家长 Parent 配偶 Spouse 兄弟姐妹 Siblings 孩子 Child 亲戚 Relative
 朋友 Friend

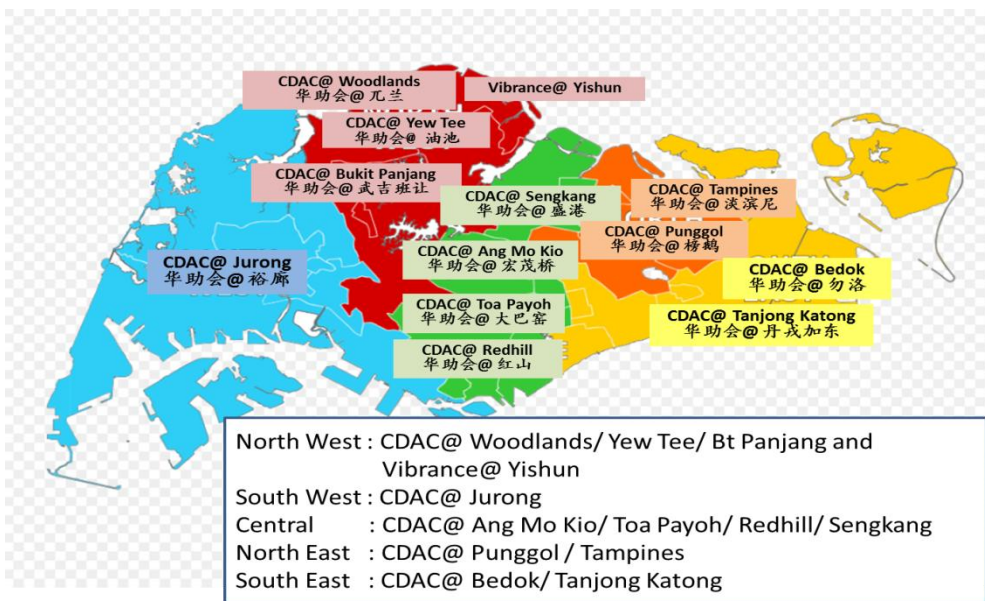
我愿意在下列方面提供义务协助 I would like to volunteer my service in the following area(s) (请打勾 Please tick ✓)

<input type="checkbox"/>	功课督导小组 Supervised Homework Group (为小学高年级学生提供功课督导 Mentoring & Tutoring Programme for Primary 4 - 6 students)
<input type="checkbox"/>	儿童启蒙阅读计划 kidsREAD (为 5-8 岁儿童提供英语阅读 English Reading Programme for 5 - 8 years old children)
<input type="checkbox"/>	关怀乐龄 Senior Programme (与年长者分享资讯及导读报章新闻 Information sharing and news reading session for seniors)
<input type="checkbox"/>	家庭辅导 Family Befriending (成为义务督导或家庭义务辅导员 As family befrienders)
<input type="checkbox"/>	博客编辑 Blog Editorial (撰写博客及编辑任务 Blogging and editorial work)
<input type="checkbox"/>	行政工作 Administrative Work
<input type="checkbox"/>	筹办与执行活动 Special Projects/ Ad-hoc Events

For more details regarding the programmes and requirements, visit our website <http://www.cdac.org.sg/> or call us at 6841 4889.
欲了解更多有关各活动和计划的详情, 请您浏览我们的网页 <http://www.cdac.org.sg/> 或拨电 6841 4889 询问

可以提供义务服务的日期、时段和地点 Preferred Volunteering Day, Time and Venue (请打勾 Please tick ✓)

日期 Day : 周日 Weekdays 周末 Weekends
 时段 Time : 任何时间 Anytime 早上 Morning 下午 Afternoon 傍晚 Evening
 地点 Location : 中区 Central 东北 North East 西北 North West 东南 South East 西南 South West



请与我们分享你目前或之前的义务工作经验 Please share with us your current or prior volunteering experience:

组织 Organisation	服务期限 Period of Service	义务任务类型 Type of Voluntary Work Performed

问卷 Survey: 您是如何认识我们的? How did you know about us?

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> 华社自助理事会中心
CDAC Centre | <input type="checkbox"/> 家人/朋友/同事
Family/Friend/Colleague | <input type="checkbox"/> 报纸/电台
Newspaper/Radio |
| <input type="checkbox"/> 网站/社交媒体
CDAC Website / Social Media (e.g. Facebook, Instagram) | | <input type="checkbox"/> 其他 Other: _____ |

您是否曾经从华助会计划下受惠? Have you benefited from CDAC Programmes?: 是 Yes / 不是 No

若有, 请注明受惠计划 If yes, please specify the programme(s): _____

请回答以下问题。若对任何情况指出“有”，请详细说明。Please answer the following questions. If “Yes”, please specify.

1. 您是否曾经在任何国家法律的规定下被判有罪? Have you ever been convicted in a court of law in any country?	有Yes / 没有No	
2. 您是否有任何债务 (房屋贷款除外)? Are you presently in debt (except housing loan)?	有Yes / 没有No	
3. 您是否曾经被任何机构拒绝您的义务服务申请? Have you ever been rejected by any organisation for your application as a volunteer?	有Yes / 没有No	
4. 您是否有任何疾病或残疾, 可能会影响您执行某些义务任务 (例如: 哮喘、糖尿病、心脏问题、高/低血压、精神疾病)? Do you have an illness or disability that may affect you from performing certain volunteering tasks? (e.g. Asthma, Diabetes, Heart Condition, High/ Low Blood Pressure, mental-related illnesses)	有Yes / 没有No	

宣言与协议 Declaration & Agreement

依据个人资料保护法令, 华助会将确保您的个人资料受到妥善保管并使用。只有经过授权的工作人员可存取您的个人资料。我在此同意并承诺:

- (i) 华助会可保留并使用表格中我所提供的个人资料, 及通过电子和非电子通讯方式, 向我提供有关华助会及义工服务的消息和讯息;
- (ii) 华助会可使用活动时所拍摄到我的照片、录相和录音, 作为宣传或其他用途; 和
- (iii) 我将会严格保密在我服务过程中所获得有关华助会或受患者的信息和资料。

In line with the Personal Data Protection Act, CDAC takes reasonable steps to keep securely the collected personal data with no misuse or unauthorised disclosure of the data according to the Act. Only authorised personnel are permitted to have access to your personal data.

I hereby agree and undertake that:

- (i) I give my consent to CDAC to use and retain my personal data to keep me updated of any CDAC and volunteer-related matters through the use of electronic and non-electronic forms of communication in connection with my intent to volunteer;
- (ii) I give my consent that any photographs, video or audio recording taken during my course of service, may be used for CDAC publicity, or other purposes as CDAC may deem fit; and
- (iii) I shall strictly adhere to the confidentiality of all information of CDAC and its beneficiaries during my course of service.

我谨此声明以上所提供的资料全部属实, 并没有隐瞒任何有关详情。I declared that all the information I have given above is true and correct to the best of my knowledge and that I have not withheld any relevant particulars.

姓名 Name

签名 Signature

日期 Date

家长/监护人同意书 Parental / Guardian Consent:

18岁以下的登记者需得到家长/监护人的同意才可加入义工的团队。家长/监护人需填写姓名和联络号码。 Parental/Guardian consent is required for those **below the age of 18**. Form is to be signed by a parent/ guardian with name and contact number.

家长/监护人姓名 Name of Parent/Guardian	联络号码 Contact No	签名 Signature	日期 Date

感谢您的登记! 我们将尽快与您联络。Thank you for your registration! We will contact you soon.

For Official Use:

Deployment Area & Centre: _____ Deployment Date: _____ Programme-in-charge: _____

请将表格寄交或电邮至 Kindly send or email the registration form to:

Volunteers Engagement & Development Department, Chinese Development Assistance Council
CDAC Building, 65 Tanjong Katong Road, (S)436957 Tel: 6841 4889 Email: volunteer@cdac.org.sg